



PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT / MESSAGE D'INTÉRÊT PUBLIC

Pour diffusion immédiate :
Le 1^{er} octobre 2010

Modifications des horaires à l'occasion de l'Action de grâce

Ottawa - La Ville d'Ottawa aimerait rappeler aux résidents les changements suivants apportés aux horaires à l'occasion de de l'Action de grâce (le lundi 11 octobre).

Service à la clientèle :

- [L'hôtel de ville d'Ottawa et les sept centres du service à la clientèle](#), y compris **les centres de service du gouvernement** situés au 110, avenue Laurier Ouest et au 580, promenade Terry-Fox seront fermés à l'occasion de l'Action de grâce. Les bureaux ouvriront à nouveau leurs portes le mardi 12 octobre.
- [La Cour des infractions provinciales](#), située au 100, croissant Constellation, sera aussi fermée à l'occasion de l'Action de grâce et les bureaux ouvriront à nouveau leurs portes le mardi 12 octobre.
- **Le Centre d'appels 3-1-1 de la Ville** sera ouvert afin de traiter toute situation urgente nécessitant une intervention de la Ville. Composez le 3-1-1 or le 613-580-2400 pour parler à un représentant. Les personnes malentendantes peuvent composer le 613-580-2401 (ATS).

Déchets et recyclage :

- Il n'y aura aucune collecte [des déchets, articles de recyclage, résidus de jardinage et des déchets organiques en bordure de chemin](#) le jour de l'Action de grâce. La collecte du lundi sera reportée au mardi 12 octobre. De plus, les collectes des ordures ménagères et des articles de recyclage, des résidus de jardinage et des déchets organiques seront reportées également d'une journée pendant toute la semaine.
- Il n'y aura aucune **collecte du recyclage des immeubles à logements multiples** à l'occasion de l'Action de grâce. La collecte du jour de l'Action de grâce aura lieu le mardi 12 octobre. La collecte du recyclage des immeubles à logements multiples sera reportée également d'une journée pendant toute la semaine. Toutefois, la **collecte des déchets des immeubles à logements multiples** ne sera pas décalée et aura lieu selon l'horaire habituel pour la semaine du 11 octobre.
- La décharge contrôlée du chemin Trail est fermée à l'occasion de l'Action de grâce.

Service de transport en commun :

- Le service d'[OC Transpo](#) sera assuré selon l'horaire du dimanche le 11 octobre, le jour de l'Action de grâce. Vous pouvez obtenir, en composant le 613-560-1000 suivi des quatre chiffres de votre arrêt d'autobus, de l'information automatisée sur les horaires. Pour obtenir plus d'information, pour connaître les horaires des jours fériés et pour planifier vos déplacements, téléphonez le 613-741-4390 ou consultez [octranspo.com](#).
- [Les Services des ventes et de l'information d'OC Transpo](#) seront fermés le jour de l'Action de grâce, à l'exception de celui du Centre Rideau qui ouvrira ses portes de 10 h à 18 h.
- **Le Centre d'information d'OC Transpo** (613-741-4390) sera ouvert le jour de l'Action de grâce de 7 h à 21 h.
- Le Service des relations avec la clientèle d'OC Transpo (613-842-3600) sera fermé le lundi 11 octobre

Services des loisirs :

City of Ottawa
110 Laurier Avenue West,
Ottawa, ON K1P 1J1
ottawa.ca

Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1
ottawa.ca

- Certaines piscines, certains aré纳斯 et centres de conditionnement physique seront ouverts le jour de l'Action de grâce pour les [baignades](#) et le [patinage public](#) ainsi que pour les [cours de conditionnement physique](#), les horaires étant modifiés. Veuillez consulter ottawa.ca ou l'installation de votre choix pour plus de détails.
- Certains programmes des piscines, des centres communautaires et des aré纳斯 requérant une inscription sont annulés à l'occasion de l'Action de grâce. Toutefois, les clients devraient vérifier auprès de leur installation puisqu'il y a quelques exceptions.

Répertoire des arts et du patrimoine :

- Aucun événement public

Service de garde pour enfants :

- Les [centres de garde](#) pour enfants exploités par la Ville seront fermés le jour de l'Action de grâce.

Services des bibliothèques :

- Toutes les succursales de la [Bibliothèque publique d'Ottawa](#) seront fermées le jour de l'Action de grâce et aucun service de bibliobus ne sera assuré. Les succursales et le service de bibliobus reprendront leurs horaires habituels le mardi 12 octobre.

-30-

Renseignements :

Médias
613-580-2450

Grand public
3-1-1